



Příloha 2 k úvodní zprávě ke komponentu 3 konečná verze

Transpozice terminologie Směrnice – typy smluv dle Zákona o veřejných zakázkách (ZVZ) a Koncesního zákona (KZ)					
Obecný druh veřejných zakázek	Podtyp veřejných zakázek	Koncesní varianta podtypu	Oficiální definice typu smlouvy	Odpovídá definice znění Směrnice?	Je možné použít pro zadání složitého projektu soutěžní nebo koncesní dialog?
Veřejná zakázka			Zakázka realizovaná na základě smlouvy mezi zadavatelem a jedním či více dodavateli, jejímž předmětem je úplatné poskytnutí dodávek či služeb nebo úplatné provedení stavebních prací. Veřejná zakázka, kterou je zadavatel povinen zadat podle tohoto zákona, musí být realizována na základě písemné smlouvy. (zdroj: ZVZ, §7(1))	Ano, ale zbytečné přeformulování	Soutěžní dialog (zdroj: ZVZ, §24)
	Nadlimitní veřejná zakázka		Nadlimitní veřejnou zakázkou se rozumí veřejná zakázka, jejíž předpokládaná hodnota podle § 13 ZVZ odpovídá nejméně finančnímu limitu uvedenému v odstavci 2, 3 nebo 4. Finanční limity v odstavcích 2,3,4 jsou uvedeny bez daně z přidané hodnoty. (zdroj: ZVZ, §12(1))		
	Veřejná zakázka na stavební práce		(1) Veřejnou zakázkou na stavební práce je veřejná zakázka, jejímž předmětem je: (a) provedení stavebních prací, které se týkají některé z činností uvedených v příloze č. 3ZVZ, (b) provedení stavebních prací podle písmene a) a s nimi souvisejících projektová nebo inženýrská činnost, nebo (c) zhotovení stavby ¹⁾ která je výsledkem stavebních nebo montážních prací, případně i související projektové či inženýrské činnosti, a která je jako celek schopna plnit samostatnou ekonomickou nebo technickou funkci. (2) Veřejnou zakázkou na stavební práce je též veřejná zakázka, jejímž předmětem je vedle plnění podle odstavce 1 rovněž poskytnutí dodávek či služeb nezbytných k provedení předmětu veřejné zakázky dodavatelem. (3) Za veřejnou zakázku na stavební práce se považují rovněž stavební práce pořizované s využitím zprostředkovatelských nebo podobných služeb, které zadavateli poskytuje jiná osoba. (zdroj: ZVZ, §9)		Soutěžní dialog (zdroj: ZVZ, §24)
		Koncese na stavební práce	Není definováno (pozn.: § 1(3) a § 16 KZ se vztahují pouze k obecnému pojmu “Koncesní smlouva” bez toho, aniž by stanovily podtypy koncesí.	Ne	Nejisté, protože termín není definován
	Veřejná zakázka na služby		(1) Veřejnou zakázkou na služby je veřejná zakázka, která není veřejnou zakázkou na dodávky nebo veřejnou zakázkou na stavební práce. (2) Veřejnou zakázkou na služby je též veřejná zakázka, jejímž předmětem je rovněž:		Soutěžní dialog (zdroj: ZVZ, §24)

¹⁾ Zákon č. 50/1976 Sb., o územním plánování a stavebním řádu (stavební zákon) ve znění pozdějších předpisů



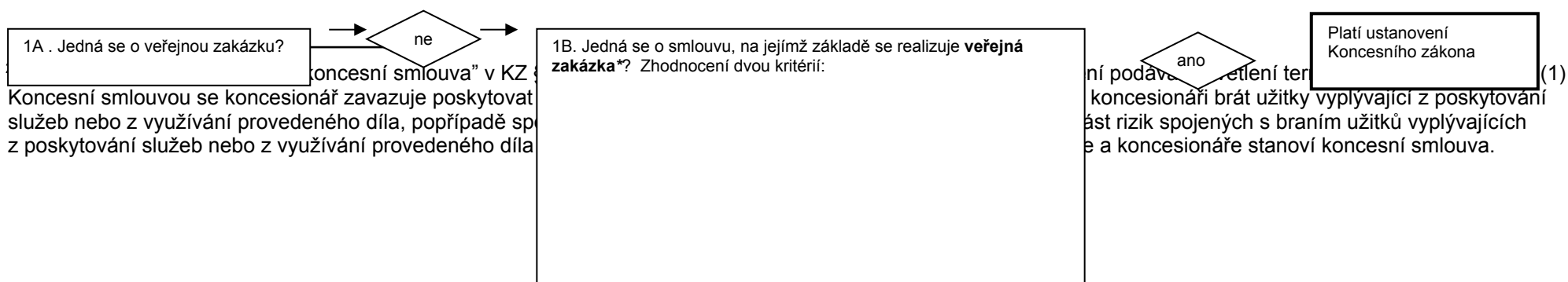
Twinning Project CZ/2005/IB/FI/04
Implementation of Public Private Partnerships (PPP) policy in the Czech Republic

			<p>a. Poskytnutí dodávky podle § 8 ZVZ, pokud předpokládaná hodnota poskytovaných služeb je vyšší než předpokládaná hodnota poskytované dodávky, nebo</p> <p>b. Provedení stavebních prací podle § 9 ZVZ, pokud tyto stavební práce nejsou základním účelem veřejné zakázky, avšak jejich provedení je nezbytné ke splnění veřejné zakázky na služby.</p> <p>(3) Služby se dělí do kategorií stanovených v přílohách č. 1 a č. 2. – čeho?</p> <p>(4) Pokud je předmětem veřejné zakázky poskytnutí služeb uvedených v příloze č. 1 i v příloze č. 2, je pro určení, zda jde o veřejnou zakázku na služby podle přílohy č. 1 nebo podle přílohy č. 2, rozhodná vyšší předpokládaná hodnota služeb uvedených v příslušné příloze. (zdroj: ZVZ, §10)</p>		
		Koncese na služby	Není definováno (pozn.: § 1(3) a § 16 KZ se vztahují pouze k obecnému pojmu "Koncesní smlouva" bez toho, aniž by stanovily podtypy koncesí.	Ne	Nejisté, protože termín není definován
	Veřejná zakázka na dodávky		<p>(1) Veřejnou zakázkou na dodávky je veřejná zakázka, jejímž předmětem je pořízení věci (dále jen "zboží"), a to zejména formou koupě, koupě zboží na splátky, nájmu zboží anebo nájmu zboží s právem následné koupě (leasing).</p> <p>(2) Veřejnou zakázkou na dodávky je rovněž veřejná zakázka, jejímž předmětem je kromě pořízení zboží podle odstavce 1 rovněž poskytnutí služby spočívající v umístění, montáži či uvedení takového zboží do provozu, pokud tyto činnosti nejsou základním účelem veřejné zakázky, avšak jsou nezbytné ke splnění veřejné zakázky na dodávky. (zdroj: ZVZ, §8)</p>		Soutěžní dialog (zdroj: ZVZ, §24)
		Neexistuje koncesní varianta			



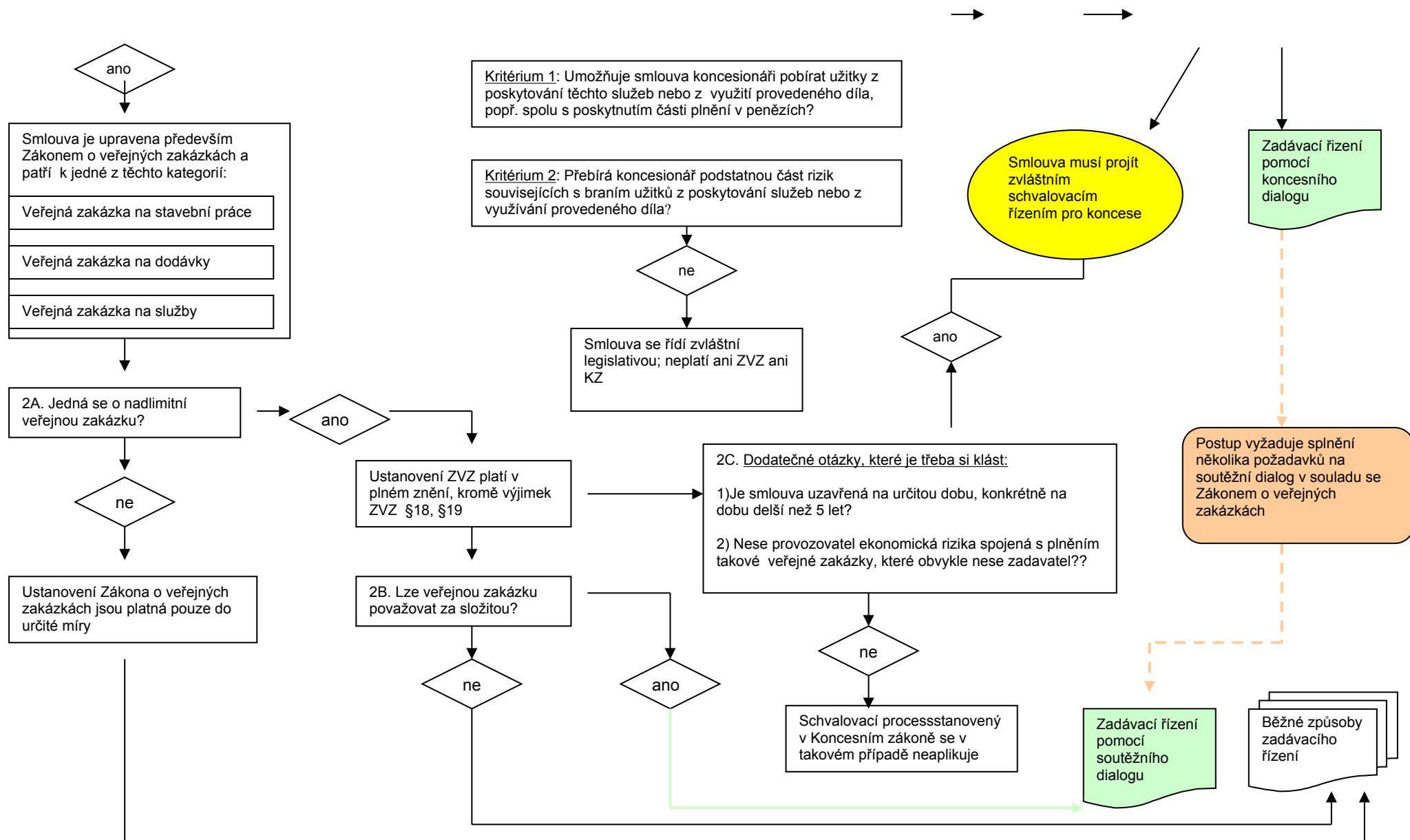
Další typy smluv dle české legislativy					
Obecný druh veřejných zakázek	Podtyp smlouvy	Koncesní varianta podtypu	Oficiální definice typu smlouvy	Odpovídá definice znění Směrnice?	Je možné použít pro zadání složitého projektu soutěžní nebo koncesní dialog?
Není		Koncesní smlouva	Smlouva, na jejímž základě se realizuje veřejná zakázka ² (zdroj: KZ, §1(3) + § 16(1), výjimky viz: KZ, §1(1))		Soutěžní dialog (zdroj: ZVZ, §24)
Veřejná zakázka	Smlouvy, na jejichž základě se realizují nadlimitní veřejné zakázky		Smlouva, na jejímž základě se realizuje nadlimitní veřejná zakázka dle ZVZ, jestliže (a) Smlouva je uzavřena na dobu určitou, a to nejméně na dobu 5 let a (b) Dodavatel nese některá ekonomická rizika spojená s realizací této veřejné zakázky, která obvykle nese zadavatel. (zdroj: KZ, §1(2). Též viz § 156 ZVZ)		Nejasné, zda by měl být aplikován soutěžní nebo koncesní dialog. (Pozn. není definována koncese na stavební práce ani na služby.)

Vývojový graf využití SD v oblasti PPP – v českém kontextu





Twinning Project CZ/2005/IB/FI/04
Implementation of Public Private Partnerships (PPP) policy in the Czech Republic



*: Logicky nelze smlouvu, která není veřejnou zakázkou (jak je stanoveno v Zákoně o veřejných zakázkách) definovat pomocí vlastností veřejné zakázky.